



# CHRISTMAS WREATH

## **SV** JULKRANS

## **NO** JULEKRANS

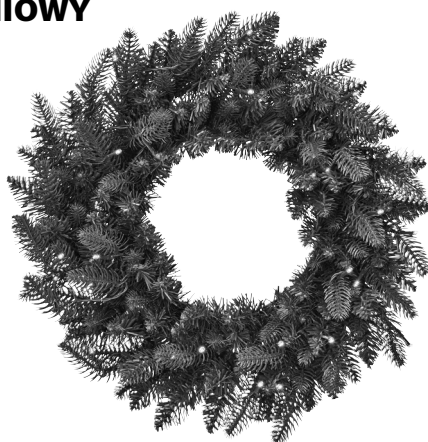
## **PL** WIANEK BOŻONARODZENIOWY

## **DE** WEIHNACHTSKRANZ

## **FI** JOULUSEPPELE

## **FR** COURONNE DE NOËL

## **NL** KERSTKRANS



### **EN** OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. (Translation of the original instructions).

### **SV** BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk. (Original bruksanvisning).

### **NO** BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. (Oversettelse av original bruksanvisning).

### **PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość. (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

### **DE** BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. (Bedienungsanleitung im Original).

### **FI** KÄYTTÖOHJEESTA

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten. (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

### **FR** MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le. (Traduction des instructions originales).

### **NL** GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. (Vertaling van de originele instructies).

Rätten till ändringar förbehålles.  
För senaste version av bruksanvisningen se [www.jula.se](http://www.jula.se)

Med forbehold om endringer.  
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på [www.jula.no](http://www.jula.no)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.  
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na [www.jula.pl](http://www.jula.pl)

Jula reserves the right to make changes.  
For latest version of operating instructions, see [www.jula.com](http://www.jula.com)

Änderungen vorbehalten.  
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf [www.jula.com](http://www.jula.com)

Pidätämme oikeuden muutoksiin.  
Katso käyttöohjeiden uusien versio täältä: [www.jula.com](http://www.jula.com)

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.  
Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir [www.jula.com](http://www.jula.com)

Wijzigingen voorbehouden.  
Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie [www.jula.com](http://www.jula.com)

Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA

2022-03-16  
© Jula AB

## SÄKERHETSANVISNINGAR

- Avsedd för inom- och utomhusbruk.
- Endast avsedd för batteridrift.
- Använd endast batterier av samma typ. Vid byte ska samtliga batterier bytas samtidigt.
- Ta ur batterierna om produkten inte ska användas på ett tag.
- Produkten är inte avsedd att användas som allmänbelysning.
- Produkten är inte avsedd att användas av eller i närheten av, barn.
- Förvaras oåtkomligt för barn.
- Ljuskällorna kan inte bytas ut.
- Skadad produkt ska kasseras.

## Symboler

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Uttjänt produkt ska sorteras som elskrot.

## TEKNISKA DATA

Batteri	3 x 1,5 V AA
Effekt	0,048 W
Antal LED	30 st
Kapslingsklass	IP44

## HANDHAVANDE

### BELYSNINGSLÄGEN




Välj önskat belysningsläge genom att trycka på strömbrytaren.

Antal tryck	Belysningsläge
1	Timer. Sex timmar tänd, 18 timmar släckt.
2	Konstant tänd.
3	Avstängd.

## SIKKERHETSANVISNINGER

- Til innen- og utendørs bruk.
- Kun beregnet for batteridrift.
- Bruk bare batterier av samme type. Ved bytte skal alle batteriene byttes samtidig.
- Ta ut batteriene hvis produktet ikke skal brukes på en stund.
- Produktet må ikke brukes som generell belysning.
- Produktet må ikke brukes av eller i nærheten av barn.
- Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Lyskildene kan ikke skiftes ut.
- Skadet produkt skal kasseres.

## Symboler

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Uttjent produkt skal sorteres som elektrisk avfall.

## TEKNISKE DATA

Batteri	3 x 1,5 V AA
Effekt	0,048 W
Antall LED	30 stk
Kapslingsklasse	IP44

## BRUK

### BELYSNINGSINNSTILLINGER

Velg ønsket belysningsmodus ved å trykke på strømbryteren.

Antall trykk	Belysningsmodus
1	Tidsur. Seks timer tent, 18 timer slukket.
2	Konstant tent.
3	Avslått.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
- Wyłącznie zasilanie bateryjne.
- Używaj wyłącznie baterii tego samego typu. Wszystkie baterie należy wymieniać jednocześnie.
- Wymij baterie, jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku jako oświetlenie główne.
- Produkt nie może być używany przez dzieci ani w ich pobliżu.
- Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Żarówki są niewymienne.
- Uszkodzony produkt należy zutylizować.

## Symbole

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt należy zutylizować jako złom elektryczny.

## DANE TECHNICZNE

Baterie	3 x 1,5 V AA
Moc	0,048 W
Liczba diod LED	30 szt.
Stopień ochrony obudowy	IP44

## OBŚLUGA

### TRYBY ŚWIECENIA




Wybierz tryb świecenia, naciskając przetącznik.

Liczba naciśnięć	Tryb oświetlania
1	Wyłącznik czasowy. Włączona na 6 godzin, wyłączona na 18 godzin.
2	Włączona na stałe.
3	Wyłączona.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Designed for indoor and outdoor use.
- Battery powered only.
- Only use the same type of batteries. Replace all the batteries at the same time.
- Remove the batteries if the product is not going to be used for some time.
- The product is not intended to be used as general lighting.
- The product is not intended to be used by, or near, children.
- Keep out of the reach of children.
- The light sources are not replaceable.
- Discard damaged product.

## Symbols

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product as electrical waste.

## TECHNICAL DATA

Battery	3 x 1.5 V AA
Output	0.048 W
No. of LEDs	30 x
Protection rating	IP44

## USE

### LIGHT MODE

Select the required light mode by pressing the switch.

Number of times	Light mode
1	Timer. Six hours on, 18 hours off.
2	Constant.
3	Switched off.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Für Innen- und Außenbereiche.
- Ausschließlich für den Betrieb mit Batterie vorgesehen.
- Nur Batterien desselben Typs verwenden. Bei einem Wechsel sind sämtliche Batterien gleichzeitig auszutauschen.
- Batterien herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.
- Das Produkt ist nicht für die allgemeine Beleuchtung bestimmt.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder bzw. die Verwendung in deren Nähe bestimmt.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Die Leuchtmittel können nicht ausgetauscht werden.
- Beschädigtes Produkt entsorgen.

## Symbole

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Altprodukte müssen als Elektroschrott entsorgt werden.

## TECHNISCHE DATEN

Batterie	3 x 1,5 V AA
Leistung	0,048 W
Anzahl LEDs	30 Stk.
Schutzart	IP44

## BEDIENUNG

### BELEUCHTUNGSMODI

Wählen Sie den gewünschten Beleuchtungsmodus, indem Sie die Einschalttaste drücken.

Anzahl der Betätigungen	Beleuchtungsmodus
1	Timer. Sechs Stunden an, 18 Stunden aus.
2	Konstant eingeschaltet.
3	Aus.

## TURVALLISUUSOHJEET

- Tarkoitettu sisä- ja ulkokäyttöön.
- Vain paristokäyttöön.
- Käytä vain samantyyppisiä paristoja. Vaihdettaessa kaikki paristot on vaihdettava samanaikaisesti.
- Poista paristot, jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu yleisvalaistukseen.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön eikä lasten läheisyydessä.
- Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
- Valonlähteitä ei voi vaihtaa.
- Vaurioitunut tuote on hävitettävä.

## Symbolit

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on lajiteltava sähköromuksi.

## TEKNISET TIEDOT

Akku	3 x 1,5 V AA
Teho	0,048 W
LEDien lukumäärä	30 kpl
Kotelointiluokka	IP44

## KÄYTTÖ

### VALAISTUSTILAT

Valitse haluttu valotila painamalla kytkintä.


Painallusten määrä	Valaistustila
1	Ajastin. Kuusi tuntia päällä, 18 tuntia pois.
2	Jatkuvasti päällä.
3	Pois päältä.



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Conçu pour un usage intérieur et extérieur.
- Uniquement destiné à un fonctionnement sur piles.
- Utilisez toujours des piles du même type. Remplacez toujours toutes les piles en même temps.
- Retirez les piles si le produit n'est pas utilisé pendant un certain temps.
- Le produit n'est pas destiné à un usage d'éclairage général.
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Les ampoules ne sont pas remplaçables.
- Le produit endommagé doit être mis au rebut.

## Pictogrammes

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être traité comme un déchet d'équipement électrique et électronique.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Pile	3 x 1,5 V AA
Puissance	0,048 W
Nombre de LED	30
Indice de protection	IP44

## UTILISATION

### MODES D'ÉCLAIRAGE

Sélectionnez le mode d'éclairage souhaité en appuyant sur l'interrupteur.

Nombre de pressions	Mode d'éclairage
1	Minuterie. Six heures allumée, 18 heures éteinte.
2	Éclairage constant.
3	Désactivé.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Bedoeld voor gebruik binnen en buiten.
- Uitsluitend bestemd voor gebruik met batterijen.
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type. Bij vervanging moeten alle batterijen tegelijk worden vervangen.
- Haal de batterijen uit het product als het langere tijd niet gebruikt gaat worden.
- Het product is niet bedoeld voor algemene verlichting.
- Het product is niet bedoeld voor gebruik door of in de buurt van kinderen.
- Buiten het bereik van kinderen bewaren.
- De lichtbronnen kunnen niet worden vervangen.
- Beschadigd product moet worden weggegooid.

## Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Het afgedankte product moet worden gescheiden als elektrisch afval.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Batterij/accu	3 x 1,5 V AA
Vermogen	0,048 W
Aantal leds	30 st.
Beschermingsklasse	IP44

## GEbruIK

### VERLICHTINGSMODI

Druk op de aan/uit-schakelaar om de gewenste verlichtingsmodus te selecteren.

Aantal keren drukken	Verlichtingsmodus
1	Timer. Zes uur aan, 18 uur uit.
2	Constant aan.
3	Uitgeschakeld.